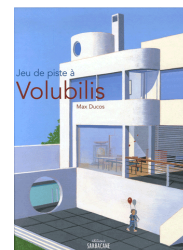


Niveau 3

## « Jeu de piste à Volubilis »

Max Ducos

Sarbacane



Analyse du livre	
<b>Rapport au thème</b>	Histoire qui a pour toile de fond l'architecture contemporaine. Jeu de piste dans une villa.
<b>Résumé du livre</b>	Un jour qu'elle peine à apprendre une poésie, une fillette découvre une mystérieuse clé cachée dans son bureau. C'est le premier indice d'un palpitant jeu de piste, qui la conduira à découvrir le secret de sa grande maison moderne, la villa Volubilis.
<b>L'objet livre La couverture</b>	Album grand format (24x32 cm), cartonné.  Sur la <u>première de couverture</u> , le lecteur découvre le plan général de la villa avec le personnage principal.  La <u>quatrième de couverture</u> annonce : « <i>Un jour qu'elle peine à apprendre une poésie, une fillette découvre une mystérieuse clé cachée dans son bureau. C'est le premier indice d'un palpitant jeu de piste, qui la conduira à découvrir le secret de sa grande maison moderne, la villa Volubilis.</i> » Le personnage principal est allongé dans l'herbe avec son cahier de poésie et son Volubilis.
<b>Le texte</b>	L'écriture est simple. La narration se fait à la première personne du singulier. Le « je » est celui d'un personnage féminin qui confie son rapport à sa maison et évoque ainsi son enfance : « <i>Quand j'étais petite...</i> ». Les sentiments sont décrits de façon sommaire, les descriptions dans le texte sont réduites à minima, une gamme restreinte d'anaphores est utilisée: le mot « aimer » ne se décline pas dans une palette nuancée. Ce choix contribuerait à une impression d'épure de la langue et du style, en résonance avec l'aspect architectural froid de cette maison moderne.
<b>L'organisation du récit</b>	Le parti pris par l'auteur semble être celui d'une construction linéaire du récit. L'histoire est haletante pour les enfants, organisée sous forme de chasse au trésor avec indices successifs.  <b>Les personnages :</b> Le lecteur ne connaît pas le nom ou le prénom de la narratrice, ni celui des autres personnages. Seule la maison porte un nom : Volubilis. La petite fille est une écolière. Elle est l'héroïne de l'album. Elle évoque explicitement son père. Le texte évoque peu la mère.
<b>Les illustrations</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'album comporte de grandes illustrations en couleurs. Le rapport texte/image est complémentaire</li><li>• Une foule de détails artistiques se succèdent à chaque page dans ces illustrations. Mises en avant, elles dépeignent avec détails et réalisme l'architecture contemporaine, du mobilier très design et des œuvres de peintres ou sculpteurs contemporains.</li></ul>
<b>Interprétation symbolique</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <u>Unité de lieu et de temps :</u> L'unité de lieu est assurée par la maison et son jardin clôturé (une pelouse et un espace au fond aux hautes herbes). Le mur de clôture ménage un passage sur un autre jardin (imaginaire ? symbolique ?) contenu dans une pièce vitrée. La durée de l'épisode évoqué se déroule sur une journée (jusqu'à la tombée de la nuit).</li></ul>

	<p>Le temps de l'énonciation est celui du personnage féminin adulte qui raconte au passé (temps verbaux : imparfait/passé composé).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chemin de cette petite fille est celui d'une <u>initiation</u>, dans une résolution d'épreuves. Ce parcours initiatique offrirait à la petite fille la possibilité d'échapper à l'enfermement dans l'étrangeté de cette maison (symbole de la matrice maternelle ?), en trouvant un passage symbolique qui lui permettrait de grandir, d'être autonome.</li> <li>• La <u>bibliothèque</u> a une forme de rotonde : elle se trouve précisément dans la partie la plus arrondie de la maison, le plan de la maison page 26 l'indique. Ce plan se lit comme un plan de coupe d'une forme féminine enceinte (le vestibule figurant le sexe, la cuisine les seins).</li> </ul> <p>Les rayons successifs sont chargés de livres. Les premiers titres lisibles composent un rayon consacré à la peinture et l'architecture (Picasso, Miro...). On note sur ce rayon le nom de Ph. Ducos (allusion/hommage sans doute au père de Max, architecte). L'échelle de bibliothèque que gravit la petite fille s'arrête à ce rayon. Pour accéder aux rayons supérieurs il faudra qu'elle se hisse sur le dernier échelon, sans garde-fou, dans une prise de risque, une situation de déséquilibre.</p> <p>Le rayon immédiatement supérieur est celui de la Bible, de l'atlas mais aussi du sexe masculin (un ouvrage à gauche porte le symbole masculin du bouclier de Mars). Le dernier rayon, le plus inaccessible, est entièrement réservé à une série, une collection de plus de 29 ouvrages intitulée « Le grand mystère », ce grand mystère portant le symbole féminin du miroir de Vénus. C'est entre les tomes 23 et 24 que le petit livre sur le langage des fleurs est inséré. Le marque-page indique le volubilis jaune, nom donné à la maison matrice. Le langage des fleurs est précisé : « <i>Amitié protectrice, comptez sur ma protection éternelle</i> ». Deux autres fleurs (le Yucca et le Zinnia), à la symbolique plus alarmante, font planer une intranquillité autour du désamour.</p> <p>Ces rayons de bibliothèque seraient-ils comme des strates de lecture ? La lecture symbolique serait au-dessus de la dimension culturelle ; cette dernière pourrait faire écran, par la somme de ses références, ou constituer une étape au service de la voie interprétative.</p>
<b>Difficultés de compréhension du livre</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de difficulté sur le texte.</li> <li>• Attention aux allers-retours entre explicite ( narration) et implicite (indices du jeu de piste).</li> </ul>	
<b>Propositions d'actions</b>	
<b>Activités pour pallier les difficultés</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Etude de la couverture.</b> Etude du titre et de l'illustration ; émission d'hypothèses. Les deux premières pages sont lues par l'enseignant pour donner envie aux élèves de découvrir la suite. Questionnement : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment s'appelle la maison ?</li> <li>• Qu'est-ce qu'un indice ? Combien d'indices ?</li> </ul> </li> <li><b>2. Compréhension.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traiter des informations : lecture-puzzle, en classe entière. Chaque élève (ou binôme) dispose d'un morceau du texte. Le puzzle est découpé de façon à chercher dans quelle pièce il faut aller.</li> <li>• Avec le plan de la maison, faire suivre le chemin, marquer par une croix chaque pièce visitée et dessiner l'indice trouvé dans la bonne pièce.</li> </ul> </li> <li><b>3. Lecture d'images.</b> Faire repérer aux élèves les œuvres d'art dispersées dans la maison, afin d'effectuer une recherche à leur propos ensuite.</li> </ol>

<b>Dispositif de lecture</b>	Proposition d'un travail en 4 séances (voir en annexe ©CDDP de la Gironde).
<b>Débat interprétatif</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les niveaux de réalité : l'histoire racontée relève-t-elle du rêve ?</li> <li>• Présence de la mère ?</li> <li>• Rôle des parents ?</li> </ul>
<b>Liens avec les autres disciplines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Histoire de l'art :</b> ⇒ recherche informatique à propos des œuvres recensées dans l'album et photocopiées.</li> <li>• <b>Rédaction ou expression orale :</b> ⇒ « Décris la maison de tes rêves. »</li> <li>• <b>Arts visuels :</b> ⇒ cf. fiche des CPD-AV ⇒ l'architecture contemporaine</li> <li>• <b>Cf. mallettes thématiques de CANOPE 28</b></li> </ul>
<b>Réseaux possibles</b>	
<b>Réseau autour de ...</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Autour du thème du parcours initiatique :</b> « Les aventures d'Alice au pays des merveilles » et « De l'autre côté du miroir » de Lewis Carroll « Le Tunnel » d'Anthony Browne « Volubilis » de Clotilde Bernos et Jung-In Choi – éd. Flammarion « Amandine ou les deux jardins » de Michel Tournier et Joëlle Boucher – éd. G.P</li> <li>• <b>Autour de l'auteur :</b> « Vert Secret » « L'Ange disparu » « Le Carnaval des dragons » « Le mystère de la grande dune »</li> </ul>

## Séance 1 - Entrée dans l'album

### Remarques

Ces entrées qui vous sont proposées, peuvent être utilisées de différentes façons :

- a) Le maître choisit une seule entrée et confronte les remarques des élèves lors d'un échange. La classe émet des hypothèses.
- b) Le maître choisit trois ou quatre entrées, répartit sa classe en 3 ou 4 groupes et lors de la mise en commun collecte les différents éléments. La classe émet des hypothèses. Le maître peut être présent dans un groupe et relancer les élèves, les aider à pousser leur réflexion (ex : groupe de l'entrée 4).

Exemple :

Groupe A travaille à partir de l'entrée 2 sur l'aspect construction du récit.  
Groupe B travaille à partir de l'entrée 1 sur l'aspect compréhension du récit.  
Groupe C travaille à partir de l'entrée 4 sur l'aspect symbolique du récit.  
Chaque groupe devra rendre compte de ce qu'il a appris sur le livre et expliquer ses hypothèses.

### Quatre propositions d'entrées dans l'album : (sans le livre)

#### Séance 1

##### *1) à partir des deux couvertures :*

*Mettre en regard la 1<sup>re</sup> et la 4<sup>e</sup> de couverture, cette dernière sans le texte.*

*Observer des images, prélever des indices, inférer, donner du sens et faire des liens avec soi, les autres et sa culture.*

La 1<sup>re</sup> de couverture présente la maison et plus modestement le personnage principal. Il sera intéressant de faire parler les élèves sur la notion de modernité, sachant que la maison date des années 30 et sur sa conception. Le titre donne également plusieurs indices, le mot Volubilis pourra donner lieu à des recherches.

La 4<sup>e</sup> de couverture focalise sur la fillette qui a changé et qui semble être dans un autre lieu, un autre temps.

Cette comparaison va mener les élèves à noter les changements et peut-être à les interpréter.

##### *2) à partir des énigmes recopiées sur des cartes :*

*Reconstruire l'organisation d'un texte, prélever des indices sémantiques et syntaxiques, faire des hypothèses.*

a) Tenter d'ordonner le jeu de cartes distribué, par groupe ou individuellement.

b) Retrouver les différents messages dans le livre et les confronter au texte et aux illustrations. Les énigmes sont en couleur, elles riment. Elles évoquent le nombre d'indices à trouver, les deux lieux du jeu de piste (la maison et le jardin). Elles permettent de faire le lien entre le nom de la maison et la fleur trouvée dans le jardin.

Le message VI est plus long et comporte un post-scriptum qui peut amener les élèves à se demander qui a bien pu rédiger ces messages.

Mais ces messages ne sont pas tous explicites. Lors de l'étape a) les élèves peuvent identifier le premier et le dernier message, ils peuvent également relier le message III au message II.

Deux messages doivent être mis en relation avec le reste du texte et les illustrations. Tout comme l'héroïne, le lecteur doit observer attentivement l'environnement et procéder à des déductions. (activité de l'étape b).

Le lien texte/image prend dans cette activité tout son sens.

Dans le texte des messages, on peut relever des termes permettant de travailler sur la polysémie et rechercher le sens d'un mot dans le texte de Max Ducos (ex : parure, maître). Le mot « digne » peut aussi donner l'occasion d'un travail particulier, sa compréhension est une des clés de l'histoire.

Dans ce travail, on n'a pas pour objectif la compréhension exhaustive d'un sens littéral qui de toute façon échapperait aux élèves. L'important est que dans le débat collectif quelques points d'accroche permettent une entrée dans le texte.

### ***3) à partir de la lecture du début de l'histoire jusqu'au premier message.***

*Le texte peut être lu à voix haute par le maître ou donné aux élèves sans les illustrations.*

#### ***Mémoriser des informations, questionner le texte, expliciter les hypothèses de lecture.***

Ce texte situe le lieu de l'action (la maison), donne des indications sur le personnage principal (une fillette d'âge scolaire, curieuse, n'aimant pas sa maison et ayant des difficultés pour apprendre sa poésie) et dévoile le jeu de piste qui va rythmer l'histoire. Il facilite l'entrée dans l'histoire.

Les élèves notent ce qu'ils ont appris (fiche sur les personnages, le lieu ...) et font des hypothèses sur la suite du récit.

### ***4) à partir d'une illustration : celle de la bibliothèque***

*Donner aux élèves l'album à la page sélectionnée en ayant soin de masquer le texte de droite, on peut aussi donner aux élèves la photocopie de l'illustration (couleur).*

#### ***Observer une image, prélever des indices, inférer, donner du sens et faire des liens.***

Cette vue plongeante présente une des pièces de la maison. C'est la pièce maîtresse de l'histoire, le lieu du savoir. On approche de la fin du jeu de piste.

Une multitude d'indices peut être prélevée par les élèves : la petite fille qui cherche, le tout petit livre vert caché tout en haut, les titres de certains ouvrages, le buste d'un enfant, la série de livres sur la dernière étagère presque inaccessible...

Cette pièce regroupe la plupart des éléments de l'album. Elle a une forte connotation symbolique.



## Séance 2

### Séance pour travailler la compréhension du récit (50mn)

#### Objectifs :

- Poser le personnage essentiel à la compréhension du récit, le lieu et la situation de départ.
- Lire silencieusement un texte littéraire et le comprendre.
- Participer à un débat sur un texte en confrontant son interprétation à d'autres de manière argumentée.
- Produire une phrase exprimant le thème de l'album

#### Mise en Oeuvre :

- a) Lecture du maître à voix haute du début du texte jusqu'à «J'avais hâte de découvrir la suite». 5mn
- b) Lecture silencieuse des élèves. Les élèves ayant des difficultés en lecture peuvent lire uniquement des passages importants du texte. Lors d'une séance d'aide personnalisée, la lecture du texte peut être anticipée et viser à rendre les élèves plus autonomes. 15mn
- c) Débat interprétatif entre les élèves. Les différentes hypothèses émises à l'issue du travail précédent sont relues. Le groupe les valide ou les invalide en s'appuyant sur le texte et leur compréhension du récit. 20mn
- d) Production d'une phrase dégagant le thème de l'album. Les élèves peuvent se servir des éléments notés sur l'affiche, le maître aidera les élèves en difficulté à produire une phrase compréhensible. 10mn

## Séance 3

### Séance pour travailler le lexique (55mn)

#### Objectifs :

- Travailler la polysémie des mots.
- Comprendre un mot nouveau par le contexte.

Repérer les effets de choix formels (emploi de certains mots, utilisation d'un niveau de langue)

#### Mise en oeuvre :

- a) Rappel du thème de l'album. 5mn
- b) Débat sur quelques passages résistants. Distribuer le début du texte, dans ce passage un mot est en gras « étrange », ce terme est repris à la fin du récit « étrange lumière ». Demander aux élèves ce que ce mot signifie. Dans une deuxième partie, l'associer au mot « moderne » et recueillir les remarques des élèves. Garder une trace des remarques. 25mn
- c) Production individuelle d'une définition pour le mot étrange, comparaison avec la définition du dictionnaire. Le groupe des élèves en difficultés peut être pris par le maître ou bien chaque élève peut travailler avec un élève plus à l'aise. 20mn
- d) Lecture de quelques productions. On peut consigner certaines définitions dans un cahier-outil de la classe ou les faire recopier dans un cahier-outil de l'élève. 5mn

## Séance 4

Deux phases pour travailler l'aspect symbolique du texte. (55mn + 40mn)

### Objectifs :

Repérer des informations explicites et en inférer des informations nouvelles (implicites)

Saisir l'atmosphère d'un texte descriptif et narratif en s'appuyant en particulier sur son vocabulaire.

Cerner la valeur d'usage de la valeur esthétique des objets étudiés.

### Mise en oeuvre :

#### 1<sup>e</sup> phase

a) Distribution de l'illustration du vestibule (3e illustration). Recueillir les remarques des élèves par rapport aux éléments significatifs de l'illustration. Isoler la forme dominante et la couleur dominante (rouge, rond). 10mn

b) Recherche par binôme, dans l'album de cette forme et de cette couleur. Les élèves doivent noter sous forme de deux listes les objets qui comportent ces deux éléments. 30mn

c) Lecture de ces listes : que peut-on en déduire ? qu'est-ce que cela vous évoque ? qu'est-ce que cela apporte à l'histoire ? est-ce que l'on comprend mieux certains aspects de l'histoire ? 15mn

#### 2<sup>e</sup> phase

d) Travail plastique à partir d'un procédé : l'accumulation / production d'écrits à partir des mots du texte pour accompagner ou compléter la production plastique. (ce travail peut être différé dans le temps) 40mn